

**Conseil d'administration CSR Chaleur  
Réunion régulière  
Procès-verbal**

**20 mars 2019**

**Salle de conférence de la Commission  
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

**Chaleur RSC Board of Directors  
Regular meeting  
Minutes**

**March 20, 2019**

**Board room of the Commission  
Madisco Complex, Petit-Rocher**

**1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue**

Réunion appelée à l'ordre par le président,  
Monsieur Jean Guy Grant, à 18 h 30.

**2. Présence et constatation du quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst  
Jean Guy Grant, Beresford  
Charles Doucet, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Normand Doiron, Pointe-Verte  
Joseph Noel, Belledune  
Normand Plourde, DSL  
Donald Gauvin, DSL  
Charles Comeau, DSL  
Carole Caron, DSL  
Jocelyne Hachey, Directrice générale  
Marc Bouffard, Directeur de la planification  
Janine Daigle, Directrice du tourisme  
Dayna Carroll, Directrice de la Gestion des déchets  
solides par intérim  
Carolle Roy, Adjointe à la direction

**Quorum :**

Le président d'assemblée déclare que le quorum est  
atteint.

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposé par :** Paolo Fongemie

**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE l'ordre du jour soit adopté avec l'ajout du point  
suivant : 8c) *CMA 2024 – Suivi*.

**MOTION ADOPTÉE**

**1. Call to order and opening statements**

Meeting called to order by the Chairman,  
Mr. Jean Guy Grant, at 6:30 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of  
quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst  
Jean Guy Grant, Beresford  
Charles Doucet, Nigadoo  
Luc Desjardins, Petit-Rocher  
Normand Doiron, Pointe-Verte  
Joseph Noel, Belledune  
Normand Plourde, LSD  
Donald Gauvin, LSD  
Charles Comeau, LSD  
Carole Caron, LSD  
Jocelyne Hachey, Executive Director  
Marc Bouffard, Planning Director  
Janine Daigle, Tourism Director  
Dayna Carroll, Interim Director of Solid Waste  
Management  
Carolle Roy, Executive Assistant

**Quorum:**

The meeting chairperson declares that quorum is met.

**3. Adoption of agenda**

**Moved by:** Paolo Fongemie

**Seconded by:** Charles Doucet

THAT the agenda be approved by adding the  
following item: 8c) *CMA 2024 – Follow-up*.

**MOTION CARRIED**

#### 4. Déclarations de conflits d'intérêts

Madame Carole Caron se déclare en conflit au point 10b) *Rénovations du Complexe Madisco*.

#### 5. Procès-verbaux

##### a) Adoption du procès-verbal du 20 février 2019

**Proposé par :** Donald Gauvin

**Appuyé par :** Normand Plourde

QUE le procès-verbal du 20 février 2019 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

##### i) Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale révise les affaires découlant du procès-verbal.

Un membre souligne qu'il y avait eu mention dans le passé que la CSRC devait préparer une demande de financement pour une étude sur les avantages économiques du tronçon de Janeville à Bertrand. La directrice générale va préparer une demande en collaboration avec la CSR Péninsule Acadienne.

##### b) Réception du compte rendu de la séance de travail du 12 février 2019

**Proposé par :** Normand Plourde

**Appuyé par :** Charles Comeau

QUE le compte rendu de la séance de travail du 12 février 2019 soit reçu tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

#### 6. Correspondances

La directrice générale fait un sommaire des correspondances; CSR3-79-6. Parmi les correspondances, il y a une demande de l'organisme Sentier Nepisiguit Mi'gmaq Trail pour une lettre d'appui dans leur demande de financement aux niveaux provincial et fédéral pour améliorer et renforcer ses infrastructures. Il

#### 4. Conflict of interest declarations

Mrs. Carole Caron declares herself in conflict for item 10b) *Madisco Complex Renovations*.

#### 5. Minutes

##### a) Adoption of minutes of February 20, 2019

**Moved by:** Donald Gauvin

**Seconded by:** Normand Plourde

THAT the minutes of February 20, 2019, be approved as presented.

MOTION CARRIED

##### i) Business arising from minutes

The Executive Director reviews the Business arising from minutes.

One member pointed out that there had been mention in the past that the CRSC was going to prepare a request for funding for a study on the economic benefits of the bypass from Janeville to Bertrand. The Executive Director shall prepare a request in collaboration with the Acadian Peninsula RSC.

##### b) Reception of the February 12, 2019, work session summary

**Moved by:** Normand Plourde

**Seconded by:** Charles Comeau

THAT the summary report of the February 12, 2019, work session be received as presented.

MOTION CARRIED

#### 6. Correspondences

The Executive Director provides a summary of the correspondences; CSR3-79-6. Among the correspondence, there is a request from the Sentier Nepisiguit Mi'gmaq Trail organisation for a letter of support in their request for funding at the provincial and federal levels to improve and

y a un consensus qu'une lettre d'appui soit envoyée.

La directrice générale mentionne que, sur le sujet de l'étude sur les services de police, Messieurs Paolo Fongemie et Joe Noel ont une rencontre de prévu le 1<sup>er</sup> mai avec les ministres de la Sécurité publique et de l'Environnement et Gouvernements locaux.

**7. Service de Gestion des déchets solides**  
**a) Résolution – Demande à la Commission d'emprunt des capitaux par les municipalités**

ATTENDU QUE le budget capital a été adopté le 21 novembre 2018

ATTENDU QUE la Commission des services régionaux Chaleur a envoyé un avis écrit le 18 janvier 2019 aux municipalités et la province de leur intention de faire une demande d'octroi de prêt dans les 45 jours suivants la date d'envoi de cet avis;

**Proposé par :** Normand Doiron  
**Appuyé par :** Donald Gauvin

QUE la Commission de services régionaux Chaleur demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter en vue d'une dépense en capital pour les durées et les sommes suivantes :

**Fin : Service relatif à l'hygiène**

	<b>Somme</b>	<b>Durée</b>
Cellules	687 000 \$	2 ans
Aménagement forestier	19 000 \$	2 ans
Eau surface	212 000 \$	10 ans
Chemin de service	533 000 \$	10 ans
Collection du biogaz	22 000 \$	10 ans
Traitement lixiviat	56 000 \$	10 ans
Ingénierie	167 000 \$	2 ans
Ingénierie	181 000 \$	10 ans
<b>Total</b>	<b>1 877 000 \$</b>	

MOTION ADOPTÉE

build on their infrastructure. There is a consensus that a letter of support be sent.

The Executive Director mentions that in regards to the policing study, Mr. Paolo Fongemie and Mr. Joe Noel have a meeting scheduled for May 1<sup>st</sup> with the Ministers of Public Safety and Environment and Local Government.

**7. Solid Waste Management**  
**a) Resolution – Municipal Capital Borrowing Board application**

WHEREAS the capital budget was adopted on November 21, 2018

WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission sent a written notice on January 18, 2019 to the municipalities and the Province stating its intention of applying for a loan 45 days after the said notice was sent;

**Moved by:** Normand Doiron  
**Seconded by:** Donald Gauvin

THAT the Chaleur Regional Service Commission submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for a capital expense for the following terms and amounts:

**Purpose: Environmental Health Services**

	<b>Amount</b>	<b>Terms</b>
Cell	\$ 687,000	2 years
Wood clearing	\$ 19,000	2 years
Surface water	\$ 212,000	10 years
Roads	\$ 533,000	10 years
Biogas Collection	\$ 22,000	10 years
Leachate Treatment	\$ 56,000	10 years
Engineering	\$ 167,000	2 years
Engineering	\$ 181,000	10 years
<b>Total</b>	<b>\$ 1,877,000</b>	

MOTION CARRIED

## 8. Tourisme

### a) Plan stratégique de l'Office – Suivi

La directrice générale invite les membres du conseil de présenter le plan d'action de l'Office du tourisme à leur conseil municipaux et comité consultatif des DSL afin que la CSRC puisse procéder à l'adoption du plan en mai ou juin.

### b) Plus belles baies du monde – Suivi

Lors de la réunion du 20 février dernier, la présidente du Club Allaooleg Baie des Chaleurs Inc. était venue donner une présentation sur les Plus belles baies du monde (PBBM). Le Club PBBM demandait l'appui de la CSRC soit en étant membre ou en étant commanditaire.

**Proposé par :** Luc Desjardins

**Appuyé par :** Carole Caron

QUE la directrice de l'Office du tourisme siège sur le conseil d'administration du Club Allaooleg Baie des Chaleurs.

MOTION ADOPTÉE

### c) CMA 2024 – Suivi

Monsieur Luc Desjardins donne un compte rendu sur la demande de candidature pour accueillir le Congrès mondial Acadien en 2024. Le comité de sélection de la Société nationale de l'Acadie sera dans la région les 28 et 29 avril afin de visiter les lieux où se dérouleront les activités et cérémonies si notre candidature était retenue. Les municipalités sont demandées de faire une présentation de cinq minutes sur quel genre d'évènement ou collaboration qu'elles s'attendent à faire s'il y avait un CMA, ceci afin de manifester l'intention de participer et de démontrer qu'il y a un intérêt communautaire. L'idée est de convaincre les trois membres du comité de sélection de retenir notre candidature. L'Office du tourisme entrera en communication avec les municipalités afin de réviser l'itinéraire de cette tournée.

## 8. Tourism

### a) Tourism Office Strategic Plan – Follow-up

The Executive Director invites the Board members to present the Tourism Office Action Plan to their municipal council and LSD Advisory Committee so it can proceed with the adoption of the plan in May or June.

### b) Most Beautiful Bays in the World – Follow-up

At the February 20<sup>th</sup> meeting, the president of the “Club Allaooleg Baie des Chaleur Inc.” gave a presentation on the Most Beautiful Bays in the World (MBBW). The MBBW Club requested the support from the CRSC either by being a member or by being a sponsor.

**Moved by:** Luc Desjardins

**Seconded by:** Carole Caron

THAT the Tourism Office Director sit on the Board of Directors of the “Club Allaooleg Baie des Chaleurs”.

MOTION CARRIED

### c) CMA 2024 – Follow-up

Mr. Luc Desjardins gives an update on the application to host the “Congrès Mondial Acadien (CMA)” in 2024. The selection committee of the “Société nationale de l'Acadie” will be in the region on April 28 and 29 to visit the places where activities and ceremonies will take place if our application is accepted. Municipalities are asked to give a five-minute presentation on what kind of event or collaboration they expect to hold if there is a “CMA”, in order to demonstrate their intention to participate and demonstrate that there is a community interest. The idea is to convince the three members of the selection committee to accept our application. The Tourism Office will contact the municipalities to review the itinerary of this tour.

Entre-temps, il y a un besoin de créer un Comité organisateur du Congrès mondial Acadien (COCMA) avec des représentants de chaque sous-région incluant les communautés autochtones. Le COCMA donnera lieu éventuellement à un comité de gestion qui lui va comprendre des fonctions genre vice-président de finance, vice-président de programmation etc. Ils sont présentement à la recherche de bénévoles; le mandat pourrait s'échelonner jusqu'en 2025, soit un an après le CMA pour permettre de fermer les livres. Les intéressés peuvent communiquer avec Monsieur Mario Doucet qui va agir en tant que secrétaire corporatif du COCMA.

#### **9. Nomination du comité de mises en candidature pour les élections de l'AGA**

**Proposé par :** Paolo Fongemie  
**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE Normand Doiron et Luc Desjardins siègent au comité de mise en candidature et que Normand Doiron préside le comité.

MOTION ADOPTÉE

#### **10. Séance huis clos**

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Charles Comeau

QUE le conseil d'administration entre en huis clos.

MOTION ADOPTÉE

*Madame Carole Caron, Monsieur Luc Desjardins et Monsieur Donald Gauvin sortent de la salle lors des discussions sur les rénovations et le bail du Complexe Madisco en raison de conflits.*

**Proposé par :** Charles Doucet  
**Appuyé par :** Normand Plourde

QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que l'assemblée soit ouverte au public.

MOTION ADOPTÉE

In the meantime, there is a need to create an Organizing Committee "Comité organisateur du Congrès mondial Acadien (COCMA)" with representatives from each subregion including indigenous communities. The "COCMA" will eventually lead to a management committee that will include functions like vice president of finance, vice president of programming etc. They are currently looking for volunteers; the term of office could be until 2025, one year after the CMA to close the books. Interested parties can contact Mr. Mario Doucet who will act as Corporate Secretary of "COCMA".

#### **9. Appointment of Nominating Committee for the AGM elections**

**Moved by:** Paolo Fongemie  
**Seconded by:** Charles Doucet

THAT Normand Doiron and Luc Desjardins serve on the Nominating Committee and that Normand Doiron Chair the Committee.

MOTION CARRIED

#### **10. In Camera Session – Human Resources**

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Charles Comeau

THAT the Board of Directors meets In Camera.

MOTION CARRIED

*Due to conflicts, Ms. Carole Caron, Mr. Luc Desjardins and Mr. Donald Gauvin left the room during the discussions regarding the renovations and lease agreement for the Madisco Complex.*

**Moved by:** Charles Doucet  
**Seconded by:** Normand Plourde

THAT the Board of Directors leaves the In Camera session and the meeting be open to the public.

MOTION CARRIED

**a) Police d'assurance collective**

**Proposé par :** Paolo Fongemie  
**Appuyé par :** Donald Gauvin

QUE la CSRC envoie une lettre à l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB) leur indiquant de l'insatisfaction vis-à-vis au respect du contrat avec le courtier d'assurance.

QUE la CSRC examine les alternatives légales pour résilier et de faire affaire avec un autre courtier.

MOTION ADOPTÉE

**b) Rénovations Complexe Madisco**

*Madame Carole Caron, Monsieur Luc Desjardins et Monsieur Donald Gauvin n'ont pas participé au vote suivant.*

**Proposé par :** Paolo Fongemie  
**Appuyé par :** Charles Doucet

QUE la CSRC envoie une lettre au Comité permanent du développement du Juvénat de Petit-Rocher indiquant qu'elle s'engage à un bail de 10 ans, selon les modalités présentées dans sa lettre du 20 mars 2019, mais se garde un droit de réserve de résilier le bail si la Commission de services régionaux Chaleur n'existe plus.

MOTION ADOPTÉE

**11. Affaires reportées**

Aucune

**12. Affaires nouvelles**

Aucune

**13. Levée de l'assemblée**

La séance est levée à 20 h 20

**a) Group Insurance Coverage**

**Moved by:** Paolo Fongemie  
**Seconded by:** Donald Gauvin

THAT the CRSC sends a letter to the "Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick (AFMNB)" expressing its dissatisfaction with the respect of the contract with the insurance broker.

THAT the CRSC examines the legal alternatives to terminate and do business with another broker.

MOTION CARRIED

**b) Madisco Complex Renovations**

Ms. Carole Caron, Mr. Luc Desjardins and Mr. Donald Gauvin did not participate in the following vote.

**Moved by:** Paolo Fongemie  
**Seconded by:** Charles Doucet

THAT the CSRC send a letter to the "Comité permanent du développement du Juvénat de Petit-Rocher" affirming that it is committed to a 10-year lease, in accordance with the terms and conditions set out in its letter of March 20, 2019, but reserves the right to terminate the lease if the Chaleur Regional Service Commission cease to exist.

MOTION CARRIED

**11. Unfinished business**

None

**12. New business**

None

**13. Ajournement**

The meeting is adjourned at 8:20 p.m.